

**Jetzt
kaufen auf
shop.wvgw.de**

**Als Print oder
PDF-Download**

Deutscher Verein des
Gas- und Wasserfaches e.V.



REGELWERK

www.dvgw-regelwerk.de

DIN 3523 September 2021

Fittings für Gas- und Trinkwasser-Installationen –
Verlängerungen

Fittings for gas and drinking water installations –
Extensions

Robinetterie pour les installations d'alimentation en gas et eau potable –
Allongements

GAS

WASSER

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

© Copyright: DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin und DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. – Technisch-wissenschaftlicher Verein, Bonn.
Jede urheberrechtliche Nutzung (z.B. Vervielfältigung, Verbreitung etc.) bedarf der ausdrücklichen Genehmigung.

Vorwort des DVGW

Durch die europäische Harmonisierung und die Globalisierung haben DIN und DVGW eine stärkere Zusammenarbeit bei der technischen Regelsetzung vereinbart. Damit sollen national, europäisch und international der freie Waren- und Dienstleistungsverkehr über die Vereinheitlichung von Normen und technischen Regeln unterstützt werden. Ziel dieser Vereinbarung ist es, die hohe fachliche und technische Qualität der Normungs- und Regelsetzungsarbeit von DIN und DVGW zu erhalten und die Verzahnung zwischen nationaler, europäischer und internationaler Normungs- und Regelsetzungsarbeit zu stärken, damit ein kohärentes Regelwerk im Gas- und Trinkwasserbereich weiterhin gefördert wird.

Die vorliegende Norm ist gemäß der DVGW-Geschäftsordnung GW 100 in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Das DVGW-Regelwerk gilt für Planung, Bau bzw. Herstellung, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung

von Anlagen, Einrichtungen und Produkten zur Versorgung der Allgemeinheit mit Gas und Wasser und deren Verwendung, eingeschlossen die Qualifikationsanforderungen an die damit befassten Unternehmen und Personen sowie für die Beschaffenheit von Gas und Wasser. Im DVGW-Regelwerk werden insbesondere die sicherheitstechnischen, hygienischen, umweltschutzbezogenen und organisatorischen Anforderungen an die Gas- und Wasserversorgung sowie Gas- und Wasserverwendung definiert.

DIN 3523



ICS 91.140.60

Ersatz für
DIN 3523:2001-04**Fittings für Gas- und Trinkwasser-Installationen –
Verlängerungen**Fittings for gas and drinking water installations –
ExtensionsRobinetterie pour les installations d'alimentation en gas et eau potable –
Allongements

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 13 Seiten

DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)
DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas)
DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Maße und Bezeichnung	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Maße	5
4.3 Bestellbezeichnung	8
5 Anforderungen	9
5.1 Werkstoffe	9
5.2 Maße	9
5.3 Entzinkungsbeständigkeit	9
5.4 Spannungsrisskorrosionsbeständigkeit	9
5.5 Oberflächenbeschaffenheit	10
5.6 Druckbeständigkeit	10
6 Prüfungen	10
6.1 Werkstoffe	10
6.1.1 Metallene Werkstoffe	10
6.1.2 Nichtmetallene Werkstoffe	10
6.2 Maße	10
6.3 Entzinkungsbeständigkeit	10
6.4 Spannungsrisskorrosionsbeständigkeit	10
6.5 Oberflächenbeschaffenheit	11
6.6 Druckbeständigkeit	11
7 Prüfbericht	11
8 Kennzeichnung	11
Anhang A (normativ) Prüfung von mittels Formgussverfahren (z. B. Sand- oder Kokillenguss) hergestellten Bauteilen	12
A.1 Dichtheit	12
A.2 Dichtheitsprüfung	12
Literaturhinweise	13

Bilder

Bild 1 — Verlängerung mit Gewinde nach DIN EN ISO 228-1	5
Bild 2 — Verlängerung mit kürzbarem Außengewinde nach DIN EN ISO 228-1	6
Bild 3 — Verlängerung mit Gewinde nach DIN EN 10226-1	7

Tabellen

Tabelle 1 — Maße Verlängerungen Gewinde G (DIN EN ISO 228-1)	6
Tabelle 2 — Zuordnung Verlängerungen und Maße für Gewinde G (DIN EN ISO 228-1)	6
Tabelle 3 — Maße Verlängerungen mit kürzbarem Außengewinde G (DIN EN ISO 228-1)	7
Tabelle 4 — Zuordnung Verlängerungen und Maße für kürzbare Außengewinde G (DIN EN ISO 228-1)	7
Tabelle 5 — Maße Verlängerungen Gewinde R/Rp (DIN EN 10226-1)	7
Tabelle 6 — Zuordnung Verlängerungen und Maße für Gewinde R/Rp (DIN EN 10226-1)	8

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 082-00-10 AA „Fittings“ im DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Verlängerungen für Trinkwasserinstallationen werden mit Gewindepaarungen nach DIN EN ISO 228-1 (zylindrisch/zylindrisch) oder DIN EN 10226-1 (kegelig/zylindrisch) ausgeführt.

Verlängerungen für Gasinstallationen werden mit Gewindepaarungen nach DIN EN 10226-1 (kegelig/zylindrisch) ausgeführt.

Die Technische Prüfgrundlage DVGW GW 393 (P), Ausgabe März 2014, „Verlängerungen aus Kupferlegierungen für die Gas- und Trinkwasser-Installation; Anforderungen und Prüfungen“ wurde in diese Ausgabe der Norm integriert.

Dieses Dokument wurde im Einvernehmen mit dem DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. – Technisch-wissenschaftlicher Verein – aufgestellt. Es ist als Technische Regel des DVGW in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 3523:2001-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Titel des Dokuments wurde geändert;
- b) Anforderungen an Werkstoffe für den Einsatz in Trinkwasser-Installationen wurden ergänzt;
- c) Anforderungen an Werkstoffe für den Einsatz in Gas-Installationen wurden aufgenommen;
- d) Aufnahme von Fittings mit Gewindedurchmesser von 1 1/4 Zoll;
- e) Erweiterung der Bestellbezeichnungen;
- f) Aufnahme von Fittings mit Gewinden nach DIN EN 10226-1;
- g) Aktualisierung auf den aktuellen Stand der Technik;
- h) das Dokument wurde redaktionell vollständig überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 3523: 1969-01, 1983-06, 1991-09, 2001-04